

## **ВИДЕОМАТЕРИАЛЫ КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ**

*Ильичева Наталья Витальевна  
к.ф.н., доцент кафедры иностранных языков  
и профессиональной коммуникации  
Самарский национальный исследовательский университет  
имени академика С.П. Королева  
443086 г. Самара, Московское шоссе, 34  
nilycheva@mail.ru*

*Горелова Анна Валериевна,  
старший преподаватель кафедры иностранных языков  
и профессиональной коммуникации  
Самарский национальный исследовательский университет  
имени академика С.П. Королева  
443086 г. Самара, Московское шоссе, 34  
anna\_gorelova@mail.ru*

*В статье рассмотрен образовательный потенциал использования видеоматериала на занятиях по иностранному языку; показана роль видеоматериала как эффективного средства обучения иностранному языку и развития коммуникативной компетенции. Использование видео повышает мотивацию учащихся, способствует созданию комфортной среды обучения, повышает активность обучаемых, создает условия для самостоятельной работы учащихся. Особенности воздействия видеоматериалов на учащихся способствуют интенсификации учебного процесса и создают благоприятные условия для формирования коммуникативной компетенции.*

*Ключевые слова: видеоматериал, коммуникативная компетенция, иностранный язык, межкультурное общение.*

Современная система обучения иностранному языку характеризуется тем, что практическое владение иностранным языком стало потребностью каждого образованного человека в связи с предъявляемыми к нему требованиями общества. Формирование коммуникативной компетенции является основной и ведущей целью обучения иностранному языку. Устное общение, роль которого в настоящее время стала особенно значительной, невозможно без хорошо развитого умения говорения. Для грамотного иноязычного общения необходимо знать грамматические правила, постоянно пополнять свой лексический запас, иметь знания о фонетических особенностях языка, представление о традициях и культуре изучаемого языка и, безусловно, развивать навыки говорения.

Согласно государственному стандарту обучения иностранному языку для базового уровня, для успешного общения учащийся должен научиться вести диалог, используя оценочные суждения, в ситуациях официального и неофициального общения, беседовать о себе, своих планах; участвовать в обсуждении проблем в связи с прослушанным

иноязычным текстом, соблюдая правила речевого этикета; рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики; уметь представлять социокультурный портрет своей страны и страны/стран изучаемого языка [6]. Закон РФ «Об образовании» говорит, что содержание образования должно обеспечивать адекватный мировому уровень общей и профессиональной культуры общества, формирование у обучающихся адекватной современному уровню знаний и уровню образовательной программы (ступени обучения) картины мира и интеграцию личности в национальную и мировую культуру [7].

Достижение этой цели невозможно без использования в процессе обучения современных технологий, в том числе и технических средств обучения, таких, как видео. Видеоматериалы повышают активность учащихся на уроке и порождают желание высказаться, выразить своё мнение по поводу увиденного. Таким образом, развиваются навыки говорения и умение коммуникации на иностранном языке, а именно оно и является главной целью обучения иностранному языку.

Для осуществления говорения необходимы определенные условия, предпосылки. Таких условий, по крайней мере, пять:

1. Наличие речевой ситуации, которая потенциально является стимулом к говорению.

2. Наличие знаний об объеме речи (о компонентах ситуации), что «питает» мысль говорящего, определяет то, что он говорит.

3. Отношение к объекту речи, которое зависит от прошлого опыта субъекта, системы его взглядов, чувств, т.е. от сознания человека. Этим объясняется мотив говорения, т.е. почему данный субъект совершает данный речевой поступок.

4. Наличие цели сообщения своих мыслей, т.е. того, зачем человек говорит в данной ситуации. Цель может в момент говорения актуально и не осознаваться, но она всегда есть; в противном случае речь лишается коммуникативной направленности.

5. Наличие средств выражения своих мыслей и чувств, средств выражения своего отношения и реализации цели речевого поступка [1].

Использование видеоматериалов в обучении устной иноязычной речи является целесообразным для активизации речевой деятельности учащихся, создания ситуаций стимулирования их иноязычного общения и совершенствования контроля освоения учащимися иностранного языка как основного коммуникативного средства. Видеоматериалы могут использоваться для изучения тем страноведческого характера, а также для развития навыков монологической и диалогической речи.

Благодаря обучению диалогической речи происходит совершенствование владения всеми видами диалога на основе новой тематики и расширения ситуаций официального и неофициального общения. При обучении монологической речи предусматривается совершенствование владения разными видами монолога, включая высказывания в связи с увиденным/прочитанным, сообщения по ходу работы над проектом, развитие следующих умений: делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме/проблеме, кратко передавать содержание полученной информации; рассказывать о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения/поступки; рассуждать о фактах/событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы; описывать особенности жизни и культуры своей страны и страны/стран изучаемого языка [3]. Большое значение

для обучения неподготовленной устной речи имеют систематически и преднамеренно создаваемые проблемные ситуации, способствующие возникновению мотива и потребностей высказывания, активизации мыслительной деятельности.

Видеоматериалы, применяемые на уроках английского языка, должны быть аутентичными, т.е. созданными носителями языка, при этом они зачастую могут не носить обучающего характера, не иметь отношения к процессу обучения.

На занятиях по английскому языку для студентов института экономики и управления Самарского университета мы используем аутентичные видеоматериалы следующих категорий:

1) образовательные страноведческие видео, такие как “Window on Britain”, “The UK with Rick Steves”;

2) оригинальные неадаптированные материалы BBC World News и YouTube

- по межкультурной коммуникации:

Stereotypes, humor & culture in international business,

How to do business in Russia,

Business etiquette & cultural differences,

- по деловой коммуникации на английском языке:

How to prepare for an interview – English At Work has the answers,

Communication in the 21<sup>st</sup> century – is it what you say, not how you say it?

3) оригинальные неадаптированные художественные фильмы:

- современные британские и американские фильмы,

- экранизации известных литературных произведений: Sherlock BBC, Harry Potter, About a Boy etc.

Сопровождающие видео коммуникативные задания и активное обсуждение просмотренных роликов приводит к развитию у учащихся навыков говорения. Видеоматериалы были подобраны таким образом, что вначале с их помощью вводится необходимая лексика по теме, а затем проводится обсуждение увиденного, составление диалогов, разыгрывание сценок и т.д.

Отбор видео для преподавания иностранных языков – не вопрос соблюдения строгих правил или ограничение возможности выбора. Вместо этого он вовлекает в выбор программ, соответствующих типу задач и деятельности учеников в соответствии с просмотренным материалом.

Поскольку критерии, представленные нами, полезны как руководящие принципы для того, чтобы видеоматериал соответствовал программе обучения, стоит начать с краткого обзора двух главных типов действий, используемых при просмотре видео. Эти действия или задачи могут быть классифицированы в два основных типа:

- действия, работающие с языком, произведенным непосредственно видеоматериалом;

- действия, вовлекающие язык, производимый учащимися о видеоматериале [5].

Первый тип деятельности имеет тенденцию сосредотачиваться на задачах, которые помогают учащимся постигать язык, который они услышат в видеофильме.

Второй тип использует видео как стимул для обсуждения и письма. Другими словами, видео может использоваться как «транспортное средство», чтобы представить

язык учащимся; как стимул, чтобы активизировать и развивать у учащихся навыки говорения. Оба типа действий могут использоваться в соединении, что часто и происходит.

Ниже представлены факторы, способствующие пониманию языка, содержащегося в видеофрагменте, подготовленном к просмотру на уроке.

*Степень визуальной поддержки.* Визуальная поддержка – это элемент, помогающий в понимании устных сообщений. Используя видео в процессе обучения иностранному языку, важно выбрать сцены с высокой степенью визуальной поддержки. Чтобы проверить степень визуальной поддержки в видеофильме или выдержки из него, необходимо сначала просмотреть его с выключенным звуком, чтобы понять, насколько понятен сюжет непосредственно из видеоряда. Необходимо иметь в виду, что работа камеры может иногда увеличивать визуальную поддержку. Съемка местоположения может также помочь пониманию, устанавливая определенный контекст, соответствующий конкретной сцене, что, в свою очередь, делает язык более предсказуемым для учащихся.

*Ясность картинки и звука.* Большинству учащихся в процессе обучения мешает низкое качество звукового сопровождения фильма. Кроме того, нелингвистические элементы (музыка, фоновый шум) могут отвлечь учащихся. Если вернуться к критерию ясности звука, то всё зависит от того, что необходимо получить в результате демонстрации видеоматериала: представить языковой материал или дать возможность учащимся самостоятельно его выявить. Например, представляя языковой материал, можно дать учащимся список лексики, фраз, идиом, представленных в видеоматериале, чтобы они, к примеру, поднимал руку, когда услышат определенную идиому. Для этого задания должно быть выбрано видео с хорошим звуковым качеством, поскольку учащиеся сосредотачивают свое внимание на предложенных им пунктах. Независимо от того, какое задание дано, качество изображения и звука является залогом успешного понимания просмотренного материала.

*«Плотность» языка.* Другой немаловажный фактор в отборе видеопрограмм – языковая плотность – количество языка, на котором говорят в течение выбранной для демонстрации сцены. Количество разговорного языка в демонстрируемой сцене может сильно варьироваться: пятиминутная видео выдержка может содержать только четыре или пять линий диалога, когда другая сцена такой же продолжительности может быть очень «болтливой».

*Ясность речи.* Ясность речи, нормы речи и акцента – являются факторами, определяющими, насколько трудна будет видеовыдержка для постижения учащимися. Некоторые актеры известны тем, что говорят часто не ясно, не точно. Акценты могут также воспрепятствовать пониманию. Видеоматериалы, предназначенные для обучения английскому языку, часто не содержат акцентов, но их применение не всегда возможно или целесообразно во время уроков.

*Языковое содержание.* В использовании видео важным фактором являются лингвистические пункты (специфические грамматические структуры, языковые функции, или разговорные выражения), представленные в сцене. Один из способов определять местонахождение специфических лингвистических пунктов в подлинных материалах состоит в том, чтобы найти ситуацию, которая совершенно точно содержит один из этих пунктов и показывает его использование в контексте.

*Языковой уровень.* Уровень трудности языка в видеопрограмме также является важным фактором в отборе материала для урока. Существует, по крайней мере, два способа использовать видеоматериалы, которые содержат язык, слишком трудный для уровня учащихся. Прежде всего, не стоит показывать целую программу; есть всегда индивидуальные сцены, которые могут использоваться независимо. Во-вторых, после просмотра сложного сюжета можно дать учащимся легкое задание. Таким образом, выбор видео определен не только языковым уровнем учащихся, но и задачами к предлагаемому ролику [9].

*Интерес.* Вкусы учащихся различны: что одним интересно, другим может показаться скучным. Большим успехом пользуются фильмы, в основе которых заложены человеческие отношения или относительно универсальные проблемы или темы. Успех фильмов таких жанров как ужасы, боевики или мистика подчинены индивидуальному вкусу учащихся и не столь привлекательны для использования в процессе обучения. Новости и документальные программы могут иметь успех, поскольку большинство учащихся имеет некоторую степень интереса в текущих событиях. Но стоит помнить о том, что программы новостей имеют особенно высокую степень языковой плотности и могут испытывать недостаток в визуальной поддержке, особенно когда только лицо диктора говорит с аудиторией. Ток-шоу имеют тенденцию вызывать интерес возможно потому, что они имеют дело с человеческими отношениями.

*Длина последовательности.* Многие преподаватели рекомендуют использовать ролики длиной от 30 секунд до 12 минут. Использование относительно коротких выдержек из фильмов позволяет ученикам выполнять задания к просмотренному материалу. 5 – 10 минут видеопросмотра могут легко обеспечить достаточно времени для работы в классе, используя видео как стимул, который вовлекает в учебный процесс до просмотра или после него [8].

*Независимость последовательности.* Использование относительно короткой последовательности сцен часто влечет за собой подборку выдержек из фильмов, телевизионных драм, документальных фильмов, которые могут использоваться независимо от основного контекста фильма.

Показ выдержек иногда имеет хороший эффект стимулировать причастность к английскому языку вне учебного заведения, так как у многих учащихся, после наблюдения некоторых выдержек, может появиться интерес, чтобы просмотреть видеозапись целиком самостоятельно или продумать окончание показанного на уроке фрагмента.

Безусловно, это очень сложная задача для преподавателя – подобрать видеоматериал к уроку английского языка, так как практически невозможно учесть все вышеперечисленные критерии отбора видео. Но можно выделить основные требования к видеоматериалу, которое обеспечит достижение цели его демонстрации: он должен быть качественным, соответствующим уровню знаний учащихся и теме урока, и вызывающим интерес у учащихся.

Для лучшей работы с видеоматериалом преподавателю необходимо:

- быть хорошо ознакомленным с записью (содержание, продолжительность, порядок и т.д.);
- быть уверенным, что разбираешься в настройках проигрывающего устройства;

- использовать дополнительный материал (картинки, раздаточный материал) во время работы с видеозаписью;

- не воспроизводить запись без вступительного слова и объяснения учащимся их задания;

- не говорить ничего, пока учащиеся смотрят видео, обеспечить полную тишину в аудитории;

- не воспроизводить запись в течение долгого периода времени без пауз.

Использование видеозаписей на уроках английского языка способствует индивидуализации обучения и развитию мотивированности речевой деятельности обучаемых. Учащиеся как бы становятся участниками всех обыгрываемых с их помощью ситуаций, играют определенные роли, решают «настоящие», жизненные проблемы. Создаваемый при этом эффект участия в повседневной жизни страны изучаемого языка не только способствует обучению естественному, живому языку, но и служит мощным стимулом для повышения мотивации учащихся. При использовании видеofilьмов на уроках иностранного языка развиваются два вида мотивации: самомотивация, когда фильм интересен сам по себе, и мотивация, которая достигается тем, что ученику будет показано, что он может понять язык, который изучает. Это приносит удовлетворение и придает веру в свои силы и желание к дальнейшему совершенствованию.

Педагогический интерес к использованию видеоматериалов возрастает, и причиной этого является, во-первых, природа этих материалов, которая основана на реалиях, современных тенденциях в языке и стране изучаемого языка. Видеоматериал считается эффективным средством стимулирования спонтанной речи, ценной особенностью которого является органическое сочетание звучащей речи с динамикой внутри кадров, воспроизводящих разнообразные жизненные ситуации, которые помогают созданию речевых образцов, служащих эталоном для речевой деятельности учащегося, и, таким образом, способствуют развитию навыков говорения.

Использование видео способствует развитию различных видов психической деятельности, в первую очередь внимания и памяти. Во время просмотра в классе возникает атмосфера совместной познавательной деятельности. В этих условиях даже невнимательный ученик становится внимательным. Для того, чтобы понять содержание фильма, учащимся необходимо приложить определенные усилия. Так непроизвольное внимание переходит в произвольное. А интенсивность внимания оказывает влияние на процесс запоминания. Использование различных каналов поступления информации (слуховой, зрительный, моторное восприятие) положительно влияет на прочность запечатления страноведческого и языкового материала.

Использование видео на уроке способствует решению следующих задач:

-повышение мотивации учения;

-создание комфортной среды обучения;

-способствует интенсификации обучения;

-повышает активность обучаемых;

-создает условия для самостоятельной работы учащихся.

Отвечая принципам развивающего обучения, видео помогает также обучить всем 4 видам речевой деятельности (чтению, говорению, аудированию, письму), формировать

лингвистические способности (через языковые и речевые упражнения), создавать ситуации общения и обеспечивать непосредственное восприятие и изучение культуры, истории страны изучаемого языка. [7]

Использование видео на уроке иностранного языка должно быть всегда более, чем символический поход в кино или просмотр телепередачи. Во время просмотра видеофильма учитель комментирует отдельные моменты, а затем учащиеся делятся своими впечатлениями об увиденном.

Таким образом, психологические особенности воздействия учебных видеофильмов на учащихся (способность управлять вниманием каждого учащегося и групповой аудитории, влиять на объем долговременной памяти и увеличение прочности запоминания, оказывать эмоциональное воздействие на учащихся и повышать мотивацию обучения) способствуют интенсификации учебного процесса и создают благоприятные условия для формирования коммуникативной (языковой и социокультурной) компетенции.

#### ***Библиографический список:***

1. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие. М.: Академия ИЦ, 2013. 334 с.
2. Каджаспирова Г.М., Петров К.В. Технические средства обучения и методика их использования. М.: Академия ИЦ, 2008. 351 с.
3. Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку: учеб. пособие для студентов филологических специальностей высших педагогических учебных заведений. 2-е стер. изд. М.: Академия ИЦ, 2004. 259 с.
4. Скакун В.А. Организация и методика профессионального обучения: учеб. пособие. М.: Форум, 2016. 335 с.
5. Щукин А.Н. Современные интенсивные методы и технологии обучения иностранным языкам. М.: Филоматис, 2009. 188 с.
6. Образовательный стандарт основного общего образования по иностранному языку. - <http://www.edu.ru>
7. Закон РФ «Об образовании». <http://www.edu.ru>
8. Sempleski S. Video in the ESL classroom: Making the most of the movies // ESL Magazine, 2000. March / April. P. 10-12.
9. Yuksel D., Tanriverdi B. Effects of watching captioned movie clip on vocabulary development of EFL learners // The Turkish Online Journal of Educational Technology, Vol. 8, №2, 2009. P. 18-26.

#### **USING VIDEO MATERIALS FOR COMMUNICATIVE COMPETENCE DEVELOPMENT**

*Nilcheva Natalia*

*Ph.D., Associate Professor of the Department of  
Modern Languages and Professional  
Communication Department  
Samara National Research University  
443086, Samara, Moskovskoye Shosse, 34  
[nilycheva@mail.ru](mailto:nilycheva@mail.ru)*

*Gorelova Anna*  
*senior teacher*  
*Modern Languages and Professional*  
*Communication Department*  
*Samara National Research University*  
*443086, Samara, Moskovskoye Shosse, 34*  
*anna\_gorelova@mail.ru*

*The article examines the educational potential of using video material in English classes. The role of video material as an effective means of teaching a foreign language and developing communicative competence is shown. Using video enhances the motivation of students, contributes to the creation of a comfortable learning environment, increases the activity of students, creates conditions for independent work. The impact of video materials on students contributes to the intensification of the educational process and creates favorable conditions for forming of communicative competence.*

*Key words: video material, communicative competence, foreign language, intercultural communication.*

#### **References:**

1. Galskova N.D., Gez N.I. Teoriya obucheniya inostrannym yazykam – lingvodidaktika i metodika: uchebnoe posobie [Theory of teaching foreign languages. Linguodidactics and methodology: Textbook.]. Moscow, Akademiya-ic, 2013, 334 p. (in Russian).
2. Kadzhaspirova G.M., Petrov K.M. Tekhnicheskie sredstva obucheniya i metodika ih ispolzovaniya [Technical means of teaching and methods of using them]. Moscow, Akademiya-ic, 2008, 351p. (in Russian).
3. Kolker Y.M., Ustinova E.S., Enaliev T.M. Prakticheskaya metodika obucheniya inostrannomu yazyku: uchebnoe posobie dlya studentov filologicheskikh specialnostej vysshih pedagogicheskikh uchebnyh zavedenij -2 izd. [Practical methods of teaching a foreign language: A manual for students of philological specialties of higher pedagogical educational institutions, 2nd ed.]. Moscow, Akademiya-ic, 2004, 259p (in Russian).
4. Skakun V.A. Organizaciya i metodika professionalnogo obucheniya: uchebnoe posobie. [Organization and methodology of vocational training: Textbook.]. Moscow, Forum, 2016, 335 p. (in Russian).
5. Shchukin A.N. Sovremennye intensivnye metody i tekhnologii obucheniya inostrannym yazykam. [Modern intensive methods and technologies for teaching foreign languages.]. Moscow, Filomatis, 2009, 188 p. (in Russian).
6. Obrazovatelnyj standart osnovnogo obshchego obrazovaniya po inostrannomu yazyku [Educational standard of basic general education in foreign language]. Available at: <http://www.edu.ru> (accessed 15.03.2018).
7. Zakon RF ob obrazovanii [The Law of the Russian Federation "On Education"]. Available at: <http://www.edu.ru> (accessed 18.03.2018).
8. Sempleski S. Video in the ESL classroom: Making the most of the movies. ESL Magazine, 2000. March / April, P. 10-12.
9. Yuksel D., Tanriverdi B. Effects of watching captioned movie clip on vocabulary development of EFL learners. The Turkish Online Journal of Educational Technology, Vol. 8, №2, 2009, P. 18-26.